

SIR ARTHUR CONAN DOYLE

SHERLOCK HOLMES

vyšetruje

**PES RODU
BASKERVILLOVCOV**

FRAGMENT



Sherlock Holmes

Pes rodu Baskervillovcov

Vyšlo aj v tlačovej podobe

Objednať môžete na
www.fragment.sk
www.albatrosmedia.sk

FRAGMENT

Sir Arthur Conan Doyle
Sherlock Holmes
Pes rodu Baskervillovcov – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2022

Všetky práva vyhradené.
Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná
bez písomného súhlasu majiteľov práv.


ALBATROS MEDIA

SHERLOCK HOLMES

vyšetruje



SHERLOCK HOLMES

**PES RODU
BASKERVILLOVCOV**



SIR ARTHUR CONAN DOYLE

FRAGMENT

Sherlock Holmes: The Hound of the Baskervilles
Copyright: © Sweet Cherry Publishing [2021]
Licensor: Sweet Cherry Publishing United Kingdom [2022]
Adapted by Stephanie Baudet
Translation © Silvia Slaničková, 2022
Slovak edition © Albatros Media Slovakia, s. r. o., 2022

Všetky práva sú vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie kopírovať a rozmnožovať za účelom rozširovania v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom bez písomného súhlasu vydavateľa.

ISBN v tlačenej verzii 978-80-566-3177-5
ISBN e-knihy 978-80-566-3195-9 (1. zverejnenie, 2022) (epub)
ISBN e-knihy 978-80-566-3196-6 (1. zverejnenie, 2022) (mobi)
ISBN e-knihy 978-80-566-3197-3 (1. zverejnenie, 2022) (ePDF)



Prvá kapitola

Ráno, keď sa začal tento zvláštny prípad, prebiehalo ako každé iné. Holmes sedel za stolom, raňajkoval a prezeral si titulky v *Timesoch*. Prisadol som si a naliať si kávu.

Práve som si odhryzol z hrianky, keď sa Holmes zarazil a pozrel von z okna.

„Domnievam sa, že vonku práve zastala drožka, Watson. Ktovie, či nebudeme mať návštevu.“ Vyskočil a prešiel k obloku. „Ha! Presne, ako som povedal!“

Drožka

Rýchly a pomerne lacný dopravný prostriedok vhodný pre dve osoby. Hoci má len dve kolesá, vie rýchlo prejsť zákrutami a neprevráti sa. Kočič sedí vonku, takže cestujúci sa môžu v súkromí rozprávať. Ďalšou možnosťou sú štvormiestne uzavreté koče.

O chvíľu sa ozval zvonček pri dverách a naša domáca, pani Hudsonová, otvorila dvere.

Vošiel vysoký, chudý muž. Mal dlhý, hákovitý nos a spoza okuliarov so zlatým rámom mu žiaril pár jasných očí.

„Pán Sherlock Holmes?“ opýtal sa muž a vystrel ruku na pozdrav.

„Presne tak. A toto je môj priateľ, doktor Watson. Ako vám môžeme pomôcť?“ opýtal sa Holmes.

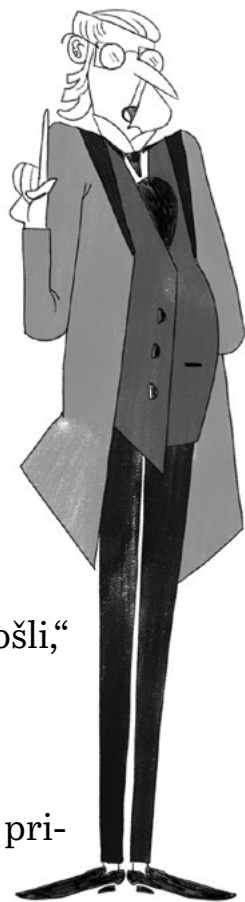
„Volám sa doktor Mortimer a prišiel som za vami vo veľmi zvláštnej veci. Počul som, že ste najväčší odborník na záhady.“

„Prosím, porozprávajte mi podrobnosti.“

„Mám tu jeden starý rukopis,“ začal doktor Mortimer.

„Všimol som si ho, len čo ste vošli,“ prerušil ho Holmes. „Ak nie je falošný, je približne z roku 1730.“

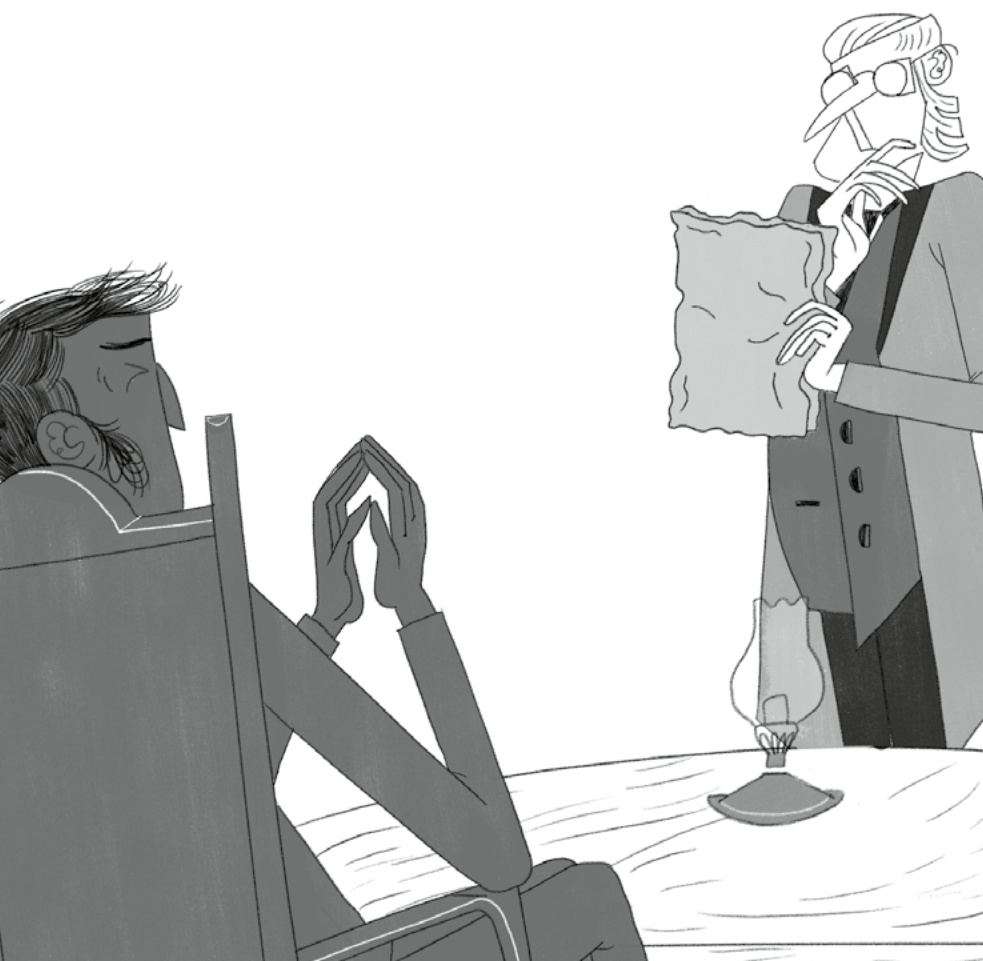
„Presnejšie z 1742,“ ohromene prisvedčil Mortimer. „Je to rodinná listina, ktorú mi zveril sir Charles Baskerville. Pred niekoľkými mesiacmi zomrel vo svojom dome v Devone. Nebol som len jeho lekár, ale aj priateľ. Listina hovorí o legende, ktorá je spätá s rodinou Baskervillovcov.“



Som presvedčený, že súvisí so zvláštnou záležitosťou, ktorá ma k vám priviedla.“

Holmes sa oprel v kresle, spojil si končeky prstov na rukách a zatvoril oči.

Doktor Mortimer si odkašľal a začal čítať.



Ja, potomok rodiny Baskervillovcov,
teraz odhalím pravdu o legende o psovi
nášho rodu.

Môj predok, sir Hugo Baskerville,
bol krutý a zlý muž. Zalúbil sa do dcéry
miestneho roľníka, no ona mu lásku
neopätovala. Sir Hugo preto zašiel
na ich hospodárstvo a dievčinu uniesol.

Dovliekol ju do Baskervillského
zámku a zamkol ju v izbe na poschodí.
Jej sa však podarilo zliezť po brečtane,
čo obrastá južnú stenu, a ujsť.

Keď sa o tom sir Hugo dozvedel,
rozzúrnil sa. Prisahal, že upíše dušu aj
diablovi, ak mu pomôže dievča dolapiť.

Osedlal koňa, loveckým psom dal
očušať vreckovku dievčaťa a vypustil
ich. Potom tryskom vyrazil cez slatiny.

Jeho sluhovia ho nasledovali. Zbadali
pastiera a ten im povedal, že videl dievča,
za ktorým bežali psy, sir Hugo a čosi
hrôzostrašné, čo ani nevedel opísať.

Keď chlapi našli psy, kňučali na okraji
prepahliska uprostred slatín. Pod nimi
ležali mŕtve telá sira Huga aj dievčaťa,
no najhroznejší bol veľký čierny zver,
čo sa týčil nad nimi. Vyzeral ako obrovský
pes!

Sluhovia vzali nohy na plecía.
Odvtedy rodinu Baskervillovcov máta
legenda o psovi.

Nijaký člen rodu nesmie v noci vstúpiť
na slatiny.